

**第十二類**  
**Secção XII**  
**Section XII**

**鞋靴、帽類、雨傘、太陽傘、手杖、座凳式手杖、鞭子、馬鞭及其部件；經處理的羽毛及其製品；人造花；人髮製品**  
**Calçados, chapéus e artefactos de uso semelhante, guarda-chuvas, guarda-sóis, bengalas, chicotes, rebenques (pingalins),**  
**e suas partes; penas preparadas e suas obras; flores artificiais; obras de cabelo**  
*Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof;*  
*prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair*

**第六十四章**  
**Capítulo 64**  
**Chapter 64**

**鞋靴、綁腿套及類似品；該類製品的部件**  
**Calçados, polainas e artefactos semelhantes; e suas partes**  
*Footwear, gaiters and the like; parts of such articles*

**章註**

1. 本章不包括下列各項：
  - a) 輕薄材料（例如，紙張、塑膠薄片）製的，沒有配底的用後即棄腳部或鞋覆蓋物。這些產品應按其構成的材料歸類；
  - b) 紡織材料製的鞋靴，沒有用膠黏、縫製或其他方法將外底貼於或加於鞋面上（第十一類）；
  - c) 第63.09節的舊鞋靴；
  - d) 石棉製品（第68.12節）；
  - e) 矯形鞋靴或其他矯形用具，或其零件（第90.21節）；或
  - f) 玩具鞋靴或裝有溜冰刀或滾軸的溜冰靴；護脛或類似有保護作用的體育用品（第九十五章）。
2. 第64.06節所稱“部件”不包括釘栓、鞋碼釘、金屬圈、鈎、扣環、裝飾帶、總帶、鞋帶、毛球或其他裝飾帶（應歸入其適當的節號）或鈕扣或第96.06節的其他貨品。
3. 本章所稱：
  - a) “橡膠”及“塑膠”包括用肉眼可辨別出其外表有一層橡膠或塑膠的梭織物或其他紡織產品；就本規定而言，因而引致的顏色變化應不予考慮；及
  - b) “皮革”是指第41.07及41.12至41.14節的貨品。
4. 除本章註3另有規定外：
  - a) 鞋面的材料是指佔最大表面面積的構成材料，並不考慮配件或加強物件，例如，足踝補片、裹邊、裝飾品、扣環、鞋帶護頭、金屬圈支撐物或類似附屬件；
  - b) 外底的構成材料是指與地面有最大接觸面的那種材料，並不考慮配件或加強物件，例如，鞋底釘、棒條、釘、鞋碼釘或類似附屬件。

**Notas**

1. O presente Capítulo não compreende :
  - a) os artefactos descartáveis destinados a cobrir os pés ou os calçados, feitos de materiais leves ou pouco resistentes (por exemplo, papel, folhas de plástico) e sem solas aplicadas, que se classificam segundo a sua matéria constitutiva;
  - b) os calçados de matérias têxteis, sem sola exterior colada, cosida ou de outro modo fixada ou aplicada à parte superior (Secção XI);
  - c) os calçados usados da posição 63.09;
  - d) os artefactos de amianto (asbesto) (posição 68.12);
  - e) os calçados e aparelhos ortopédicos, ou suas partes (posição 90.21); ou
  - f) os calçados com características de brinquedo e os calçados fixados em patins (para gelo ou de rodas); caneleiras ou outros artefactos de protecção utilizados na prática de desportos (Capítulo 95).
2. Não se consideram como "partes", na acepção da posição 64.06, as cavilhas, protectores, ilhoses, colchetes, fivelas, galões, pompons, cordões para calçados e outros artefactos de ornamentação ou de passamanaria, os quais seguem o seu próprio regime, nem os botões ou outros produtos para calçados da posição 96.06.

3. Na aceção do presente Capítulo :
  - a) os termos "borracha" e "plástico" compreendem os tecidos ou outros produtos têxteis que apresentem uma camada exterior de borracha ou de plástico visível à vista desarmada; para aplicação desta disposição não se deve tomar em consideração as mudanças de cor provocadas por estas operações; e
  - b) a expressão "couro natural" refere-se aos produtos das posições 41.07 e 41.12 a 41.14.
4. Ressalvado o disposto na Nota 3 do presente Capítulo :
  - a) a matéria da parte superior do calçado é determinada pela que constitua a maior superfície do revestimento exterior, considerando-se irrelevantes os acessórios ou reforços, tais como orlas, protectores de tornozelos, adornos, fivelas, presilhas, ilhoses ou dispositivos semelhantes;
  - b) a matéria constitutiva da sola exterior é determinada pela que tenha a maior superfície de contacto com o solo, considerando-se irrelevantes os acessórios ou reforços, tais como pontas, travessas, pregos, protectores ou dispositivos semelhantes.

#### **Notes**

1. *This Chapter does not cover :*
  - a) *Disposable foot or shoe coverings of flimsy material (for example, paper, sheeting of plastics) without applied soles. These products are classified according to their constituent material;*
  - b) *Footwear of textile material, without an outer sole glued, sewn or otherwise affixed or applied to the upper (Section XI);*
  - c) *Worn footwear of heading 63.09;*
  - d) *Articles of asbestos (heading 68.12);*
  - e) *Orthopaedic footwear or other orthopaedic appliances, or parts thereof (heading 90.21);* or
  - f) *Toy footwear or skating boots with ice or roller skates attached; shin-guards or similar protective sportswear (Chapter 95).*
2. *For the purposes of heading 64.06, the term "parts" does not include pegs, protectors, eyelets, hooks, buckles, ornaments, braid, laces, pompons or other trimmings (which are to be classified in their appropriate headings) or buttons or other goods of heading 96.06.*
3. *For the purposes of this Chapter :*
  - a) *the terms "rubber" and "plastics" include woven fabrics or other textile products with an external layer of rubber or plastics being visible to the naked eye; for the purpose of this provision, no account should be taken of any resulting change of colour; and*
  - b) *the term "leather" refers to the goods of headings 41.07 and 41.12 to 41.14.*
4. *Subject to Note 3 to this Chapter :*
  - a) *the material of the upper shall be taken to be the constituent material having the greatest external surface area, no account being taken of accessories or reinforcements such as ankle patches, edging, ornamentation, buckles, tabs, eyelet stays or similar attachments;*
  - b) *the constituent material of the outer sole shall be taken to be the material having the greatest surface area in contact with the ground, no account being taken of accessories or reinforcements such as spikes, bars, nails, protectors or similar attachments.*

#### **目註**

1. 第6402.12、6402.19、6403.12、6403.19及6404.11目所稱“運動鞋靴”僅適用於：
  - a) 設計作運動，附有或可裝配鞋底尖釘、鞋釘、止滑柱、夾鉗、馬蹄掌或類似品的鞋靴；
  - b) 溜冰靴、滑雪靴及越野滑雪鞋靴、滑雪板靴、摔交靴、拳擊靴及腳踏車鞋。

#### **Nota de subposição**

1. Na aceção das subposições 6402.12, 6402.19, 6403.12, 6403.19 e 6404.11 considera-se "calçados para desporto" exclusivamente :
  - a) os calçados concebidos para a prática de uma actividade desportiva, munido de ou preparado para receber pontas, grampos, presilhas, travessas ou dispositivos semelhantes;
  - b) os calçados para patinagem, esqui, "surf" de neve, luta, boxe e ciclismo.

#### **Subheading Note**

1. *For the purposes of subheadings 6402.12, 6402.19, 6403.12, 6403.19 and 6404.11, the expression "sports footwear" applies only to :*
  - a) *footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bars or the like;*
  - b) *skating boots, ski-boots and cross-country ski footwear, snowboard boots, wrestling boots, boxing boots and cycling shoes.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6401		外底及鞋面用橡膠或塑膠製的防水鞋靴，其鞋面並非以縫合、鉚接、釘牢、螺絲擰緊、塞子塞住或類似方法固定或嵌接在鞋底上：	Calçados impermeáveis de solas exteriores e partes superiores de borracha ou plástico em que as partes superiores não tenham sido reunidas às solas exteriores por costura ou por meio de rebites, pregos, parafusos, espigões ou dispositivos semelhantes, nem formada por diferentes partes reunidas pelos mesmos processos :	<i>Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes :</i>		
	10	00 – 裝有金屬防護鞋頭的鞋靴	– Calçados com biqueira protectora de metal	– <i>Footwear incorporating a protective metal toe-cap</i>	kg	par
	92	00 – 其他鞋靴： – – 覆蓋腳踝但不覆蓋膝部	– Outros calçados : – – Cobrindo o tornozelo, mas não o joelho	– <i>Other footwear : – – Covering the ankle but not covering the knee</i>	kg	par
	99	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
6402		外底及鞋面用橡膠或塑膠製的其他鞋靴：	Outros calçados com solas exteriores e partes superiores de borracha ou plástico :	<i>Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics :</i>		
	12	00 – 運動鞋靴： – – 滑雪靴、越野滑雪鞋靴及滑雪板靴	– Calçados para desporto : – – Calçados para esqui e para "surf" de neve	– <i>Sports footwear : – – Ski-boots, cross-country ski footwear and snowboard boots</i>	kg	par
	19	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
	20	00 – 用栓塞方法將頂部的搭扣帶或條帶接於鞋底的鞋靴	– Calçados com partes superiores em tiras ou correias fixadas à sola por pregos, tachas, pinos e semelhantes	– <i>Footwear with upper straps or thongs assembled to the sole by means of plugs</i>	kg	par
	91	00 – 其他鞋靴： – – 覆蓋腳踝	– Outros calçados : – – Cobrindo o tornozelo	– <i>Other footwear : – – Covering the ankle</i>	kg	par
	99	00 – – 其他： 10 – – – 鞋面用橡膠製 30 – – – 鞋面用塑膠製	– – Outros : – – – Com partes superiores de borracha – – – Com partes superiores de plástico	– – <i>Other : – – – With uppers of rubber – – – With uppers of plastics</i>	kg	par
6403		外底用橡膠、塑膠、皮革或再生皮革製，而鞋面用皮革製的鞋靴：	Calçados com sola exterior de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído e parte superior de couro natural :	<i>Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather :</i>		
	12	00 – 運動鞋靴： – – 滑雪靴、越野滑雪鞋靴及滑雪板靴	– Calçados para desporto : – – Calçados para esqui e para "surf" de neve	– <i>Sports footwear : – – Ski-boots, cross-country ski footwear and snowboard boots</i>	kg	par
	19	00 – – 其他	– – Outros	– – <i>Other</i>	kg	par
	20	00 – 外底用皮革製，而鞋面由交叉於腳背及環繞大腳趾的皮革帶組成的鞋靴	– Calçados com solas exteriores de couro natural e parte superior constituída por tiras de couro natural passando pelo peito do pé e envolvendo o dedo grande	– <i>Footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe</i>	kg	par
	40	00 – 其他鞋靴，裝有金屬防護鞋頭	– Outros calçados, com biqueira protectora de metal	– <i>Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap</i>	kg	par

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT		
6403	51	— 外底用皮革製的其他鞋靴：	— Outros calçados, com solas exteriores de couro natural :	— <i>Other footwear with outer soles of leather :</i>			
		— 覆蓋腳踝：	— Cobrindo o tornozelo :	— <i>Covering the ankle :</i>			
		— 覆蓋腳踝但低於小腿的短筒靴：	— Cobrindo o tornozelo mas inferior a panturrilha :	— <i>Covering the ankle but not covering the calf :</i>			
		21	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		29	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par
		91	— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>	kg	par
		99	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
	59	99	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par
		10	— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>	kg	par
		90	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		90	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par
		91	— 其他鞋靴：	— Outros calçados :	— <i>Other footwear :</i>		
			— 覆蓋腳踝：	— Cobrindo o tornozelo :	— <i>Covering the ankle :</i>		
			— 覆蓋腳踝但低於小腿的短筒靴：	— Cobrindo o tornozelo, mas inferior a panturrilha :	— <i>Covering the ankle but not covering the calf :</i>		
		21	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
		29	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par
		91	— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>	kg	par
		99	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par
	99	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par	
	10	— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>	kg	par	
	90	— 內底長度少於24厘米	— Com solas interiores de comprimento inferior a 24 cm	— <i>With length of inner soles of less than 24 cm</i>	kg	par	
	90	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par	
6404		<b>外底用橡膠、塑膠、皮革或再生皮革製，而鞋面用紡織材料製的鞋靴：</b>	<b>Calçados com solas exteriores de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído e parte superior de matérias têxteis :</b>	<b><i>Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials :</i></b>			
		— 外底用橡膠或塑膠製的鞋靴：	— Calçados com solas exteriores de borracha ou de plástico :	— <i>Footwear with outer soles of rubber or plastics :</i>			
	11	00 — 運動鞋靴；網球鞋、籃球鞋、體操鞋、訓練鞋及類似品	— Calçados para desporto; calçado para ténis, basquetebol, ginástica, treino e semelhantes	— <i>Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like</i>	kg	par	
	19	00 — 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	par	
	20	00 — 外底用皮革或再生皮革製的鞋靴	— Calçados com solas exteriores de couro natural ou reconstituído	— <i>Footwear with outer soles of leather or composition leather</i>	kg	par	
6405		<b>其他鞋靴：</b>	<b>Outros calçados :</b>	<b><i>Other footwear :</i></b>			
	10	00 — 鞋面用皮革或再生皮革製	— Com parte superior de couro natural ou reconstituído	— <i>With uppers of leather or composition leather</i>	kg	par	
	20	00 — 鞋面用紡織材料製	— Com parte superior de matérias têxteis	— <i>With uppers of textile materials</i>	kg	par	

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6405	90	— 其他：	— Outros :	— Other :	kg	par
		10 — — — 外底用橡膠、塑膠、 皮革或再生皮革製	— — — Com solas exteriores de borracha, plástico, couro natural ou reconstituído	— — — With outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather		
		90 — — — 外底用其他材料製	— — — Com solas exteriores de outras matérias	— — — With outer soles of other materials	kg	par
6406		<b>鞋靴部件（包括鞋面，不論 是否與鞋底連接，但連接外 底的除外）；可移動的內底 ，踵墊及類似製品；綁腿 套、護脛及類似製品，及其 部件：</b>	<b>Partes de calçados (incluindo as partes superiores, mesmo fixadas a solas que não sejam as solas exteriores); palmilhas amovíveis; reforços interiores e artefactos semelhantes amovíveis; polainas, perneiras e artefactos semelhantes, e suas partes :</b>	<b>Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof :</b>		
	10	— 鞋面及其部件，但加強件 （硬襯）除外：	— Partes superiores de calçados e seus componentes, excepto contrafortes e biqueiras rígidas :	— Uppers and parts thereof, other than stiffeners :		
	10	— — — 皮革製	— — — De couro natural	— — — Of leather	kg	--
	20	— — — 紡織材料製	— — — De matérias têxteis	— — — Of textile materials	kg	--
	90	— — — 其他材料製	— — — De outras matérias	— — — Of other materials	kg	--
	20	— 橡膠或塑膠製的外底及鞋 跟：	— Solas exteriores e saltos, de borracha ou plástico :	— Outer soles and heels, of rubber or plastics :		
	10	— — — 橡膠製	— — — De borracha	— — — Of rubber	kg	--
	20	— — — 塑膠製	— — — De plástico	— — — Of plastics	kg	--
	90	— 其他：	— Outros :	— Other :		
	60	— — — 紡織材料製	— — — De matérias têxteis	— — — Of textile materials	kg	--
90	— — — 其他	— — — Outras	— — — Other	kg	--	